

**Ersatzteile-Liste
Parts List
Catalogo Ricambi**

Nr. **349**
No.

**Motor Type
Engine Type
Motore Tipo**

124 GS-B

124 MC-B

174 GS

mit Zylinderbüchse
with cylinder sleeve
con camicia cilindro

Ausgabe
Edition
Edizione **1980**



BOMBARDIER-ROTAX GMBH

A-4623 Gunskirchen/Austria

Telefon, phone: 07246/271-0*

Telex: 25546 a

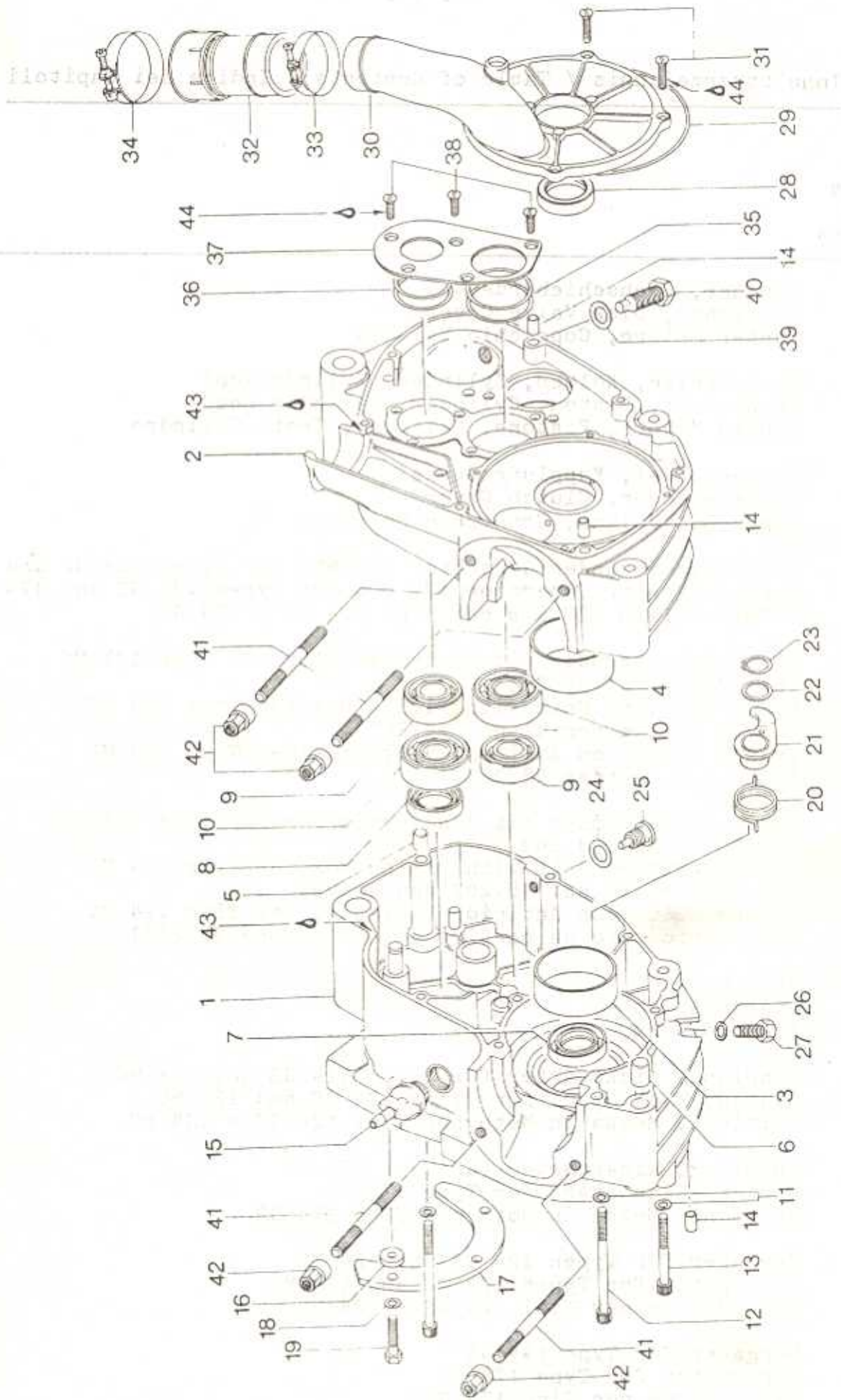
Telegramm, cables:

BOMBROTAX GUNSKIRCHEN

Inhaltsverzeichnis / Table of Contents / Indice dei Capitoli

Seite
Page
Pagina

3	Gehäuse, Drehschieberdeckel Crankcase, Disk Valve Cover Carter Motore, Coperchio Valvola
9	Kurbelwelle, Kolben, Zylinder, Zylinderkopf Crankshaft, Piston, Cylinder, Cylinder Head Albero Motore, Pistone, Cilindro, Testa Cilindro
15	Zünderdeckel, Kupplungsdeckel Magneto Cover, Clutch Cover Coperchio Volano, Coperchio Frizione
19	6-Pol-Magnetzündler-Generator 12V 60W für Typen 124 GS und 174 GS 6-Pole-Magneto Generator 12V 60W for Types 124 GS and 174 GS 6-Poli-Volano 12V 60W per Tipi 124 GS e 174 GS
23	BOSCH-Magnetzündler mit Zündversteller für Type 124 MC (bis Motor Nr. 98.261) BOSCH-Ignition Unit with Timing Box for Type 124 MC (up to engine serial no. 98.261) Volano BOSCH con Anticipo Variabile per Tipo 124 MC (fino a n. motore 98.261)
27	BOSCH-Magnetzündler mit Zündversteller für Type 124 MC (ab Motor Nr. 98.262) BOSCH-Ignition Unit with Timing Box vor Type 124 MC (engine serial no. 98.262 and above) Volano BOSCH con Anticipo Variabile per Tipo 124 MC (era introdotto da partire del n. motore 98.262)
31	Getriebe Transmission Trasmissione
37	Kupplung, Kickstarter für Typen 124 GS und 124 MC Clutch, Kick Start for Types 124 GS and 124 MC Frizione, Messa in Moto per Tipi 124 GS e 124 MC
41	Kupplung, Kickstarter für Type 174 GS Clutch, Kick Start for Type 174 GS Frizione, Messa in Moto per Tipo 174 GS
45	Vergaser für Typen 124 GS und 124 MC Carburetor for Types 124 GS and 124 MC Carburatore per Tipi 124 GS e 124 MC
49	Vergaser für Type 174 GS Carburetor for Type 174 GS Carburatore per Tipo 174 GS
53	Werkzeug Tools Attrezzi



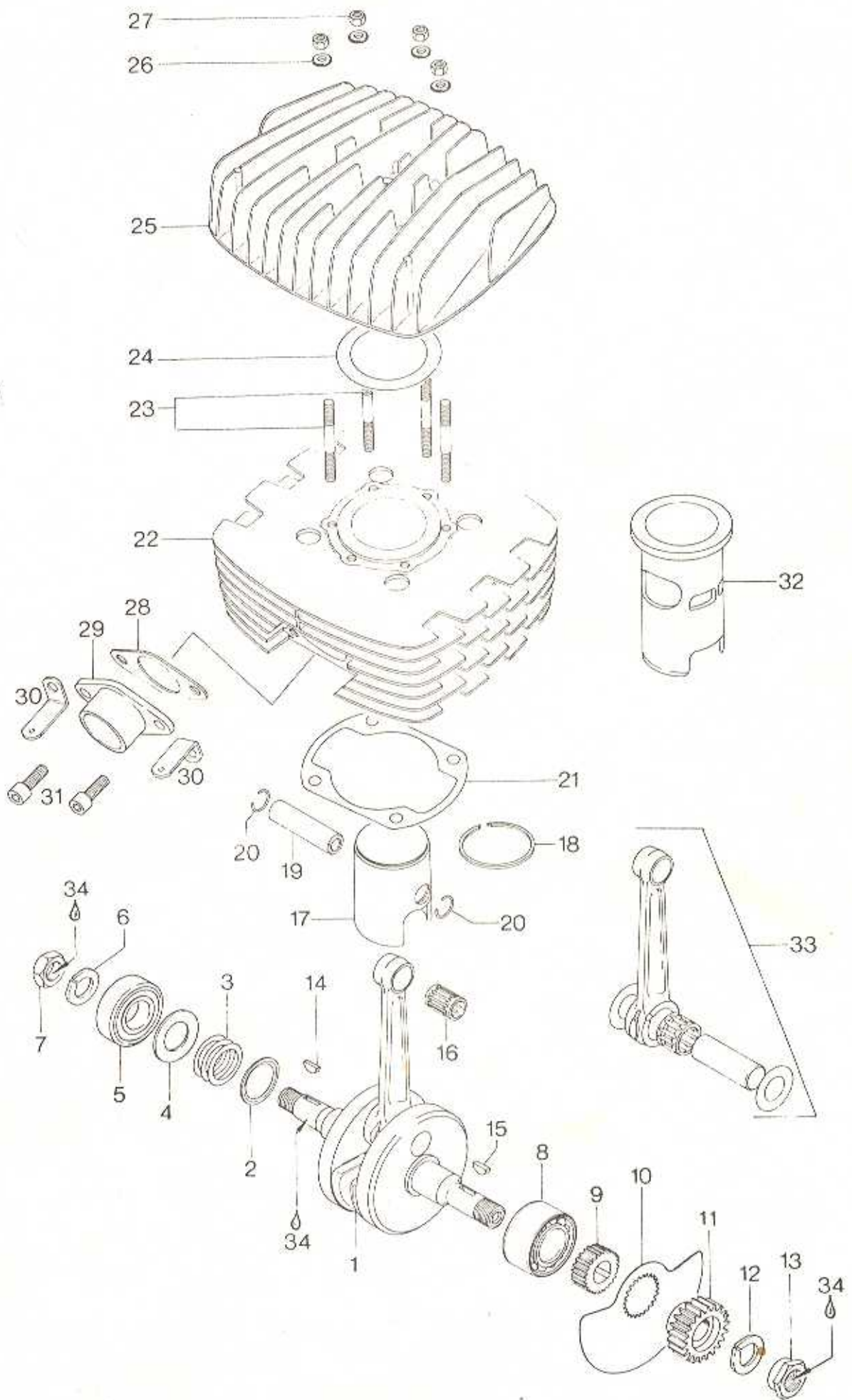
Gehäuse, Drehschieberdeckel
Crankcase, Disk Valve Cover
Carter Motore, Coperchio Valvola

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124GS/124MC/174GS Stück/Qty. Qtá.		
1 - 6	292 301	Gehäuse kpl. / crankcase assy. / coppia carter motore	1	1	1
3	260 390	Gehäusering MS / ring, crankcase, magneto side / anello teflon cuscinetto destro	1	1	1
4	260 400	Gehäusering KS / ring, crankcase, clutch side / anello teflon cuscinetto sinistro	1	1	1
5	229 140	Paßhülse 9,8 x 10 / dowel, locating / spina carter	1	1	1
6	229 160	Paßhülse 13,8 x 15 / dowel, locating / spina carter	1	1	1
7	230 395	WD-Ring AS / seal, magneto side / corteco banco	1	1	1
8	230 421	WD-Ring AS / seal, transmission main shaft / corteco pignone . . .	1	1	1
9	932 030	RK-Lager 6203 / ball bearing / cuscinetto secondario lato sinistro	2	2	2
10	932 432	RK-Lager 6204 / ball bearing / cuscinetto secondario lato destro	2	2	2
11	945 751	Federring A6 / lock washer / rondella brugola carter	10	10	10
12	241 870	Zylinderschraube M6 x 70 / screw, allen head / brugolla fissaggio carter	5	5	5
13	241 820	Zylinderschraube M6 x 45 / screw, allen head / brugola fissaggio carter sinistra	5	5	5
14	949 900	Paßhülse 8,4 x 10 / dowel, locating / spina carter	5	5	5
15	241 920	Entlüfterschraube M18 x 1,5 / oil filler cap / tappo immissione olio	1	1	1
16	247 240	Distanzring für Kettenführung / spacer, chain guard / distanziale per guida di catena			

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124GS/124MC/174GS Stück/Qty. Qtá.		
17	297 520	Kettenführung f. Kettenrad 13 Z. / chain guard for sprocket 13 t. / guida di catena per pignone Z 13 .	1	1	1
17	297 521	Kettenführung f. Kettenrad 14 Z. / chain guard for sprocket 14 t. / guida di catena per pignone Z 14 .	1	1	1
17	297 522	Kettenführung f. Kettenrad 15 Z. / chain guard for sprocket 15 t. / guida di catena per pignone Z 15 .	1	1	1
18	945 751	Federring A6 / lock washer / ranella	3	3	3
19	241 185	SK-Schraube M6 x 16 / hex. screw M6 x 16 / vite a testa esagona . .	3	3	3
20	239 750	Indexfeder / spring, index / molla	1	-	1
20	239 755	Indexfeder / spring, index / molla	-	1	-
21	248 835	Indexhebel kpl. / lever assy., index / leva	1	1	1
22	227 800	Anlaufscheibe / washer / spessore	1	1	1
23	945 840	Sicherungsring / snapring, index / seger	1	1	1
24	650 040	Dichtungsscheibe 12,2/20/1 / gasket ring / rondella tappo scarico olio	1	1	1
25	241 781	Magnetschraube M12 x 1,5 / plug, magnetic drain / tappo scarico olio	1	1	1
26	950 141	Dichtring C8 x 13 / gasket ring / rondella tappo spurgo volano . . .	1	1	1
27	940 580	SK-Schraube M8 x 16 / screw, hex. head, crankcase drain / tappo spurgo volano	1	1	1
28	230 425	WD-Ring A3 / seal, clutch side / corteco valvola	1	1	1
29	230 310	O-Ring / O-ring, disk valve cover / anello coperchio valvola .	1	1	1
30	212 430	Drehschieberdeckel / disk valve cover assy. / coperchio valvola .	1	1	-
30	212 036	Drehschieberdeckel / disk valve cover assy. / coperchio valvola .	-	-	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124GS/124MC/174GS Stück/Qty. Qtá.		
31	940 510	Senkschraube M5 x 16 / screw, countersunk slot head / vite coperchio valvola	4	4	4
32	267 810	Vergaserrohr kpl. / adapter, carburetor / manicotto gomma carburettore	1	1	-
32	267 741	Vergaserrohr kpl. / adapter, carburetor / manicotto gomma carburettore	-	-	1
33	251 845	Schlauchschelle 42 kpl. / hose clamp, carburetor adapter / fascetta manicotto carburettore .	1	1	1
34	251 820	Schlauchschelle 47 kpl. / hose clamp, carburetor adapter / fascetta manicotto carburettore .	1	1	1
35	227 610	Ausgleichscheibe 40/46,5/0,5 / shim 0,5 mm transmission clutch shaft bearing / spessore albero primario mm. 0,5	nach Bedarf as requ. a richiesta		
	227 611	Ausgleichscheibe 40/46,5/0,3 / shim 0,3 mm transmission clutch shaft bearing / spessore albero primario mm. 0,3	nach Bedarf as requ. a richiesta		
	227 612	Ausgleichscheibe 40/46,5/0,1 / shim 0,1 mm transmission clutch shaft bearing / spessore albero primario mm. 0,1	nach Bedarf as requ. a richiesta		
36	227 520	Ausgleichscheibe 34/39,5/0,5 / shim 0,5 mm transmission main shaft bearing / spessore albero secondario mm. 0,5	nach Bedarf as requ. a richiesta		
	227 521	Ausgleichscheibe 34/39,5/0,3 / shim 0,3 mm transmission main shaft bearing / spessore albero secondario mm. 0,3	nach Bedarf as requ. a richiesta		
	227 522	Ausgleichscheibe 34/39,5/0,1 / shim 0,1 mm transmission main shaft bearing / spessore albero secondario mm. 0,1	nach Bedarf as requ. a richiesta		
37	227 550	Halteblech / retaining plate, transmission bearings / piastra fissaggio cuscinetti	1	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124GS/124MC/174GS		
			Stück/Qty. Qtá.		
38	940 315	Senkschraube M5 x 12 / screw, countersunk slot head / vite fissaggio piastra cuscinetti . . .	5	5	5
39	650 040	Dichtungsscheibe 12,2/20/1 / gasket ring / rondella fermo messa in moto	1	1	1
40	241 775	Ausrückschraube M12 / screw, kick starter stop / fermo messa in moto	1	1	1
41	240 210	Stiftschraube M8 x 68 / stud, cylinder base / colonnetta cilindro	4	4	4
42	242 585	Bundmutter M8 / nut, cylinder base / dado fissaggio cilindro . .	4	4	4
43	899 682	Flanschdichtung Spezial 50 ccm, LOCTITE weiß / LOCTITE sealing material, white 50 c.c. / flacone loctite bianca 50 c.c.	nach Bedarf as requ. a richiesta		
44	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing, LOCTITE blue 6 c.c. / flacone loctite blu 6 c.c.	nach Bedarf as requ. a richiesta		



Kurbelwelle, Kolben, Zylinder, Zylinderkopf
Crankshaft, Piston, Cylinder, Cylinder Head
Albero Motore, Pistone, Cilindro, Testa Cilindro

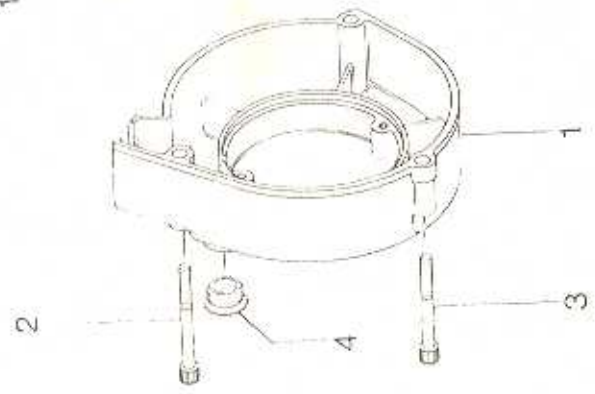
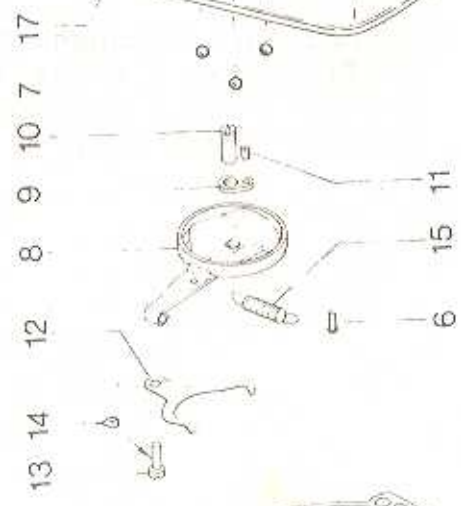
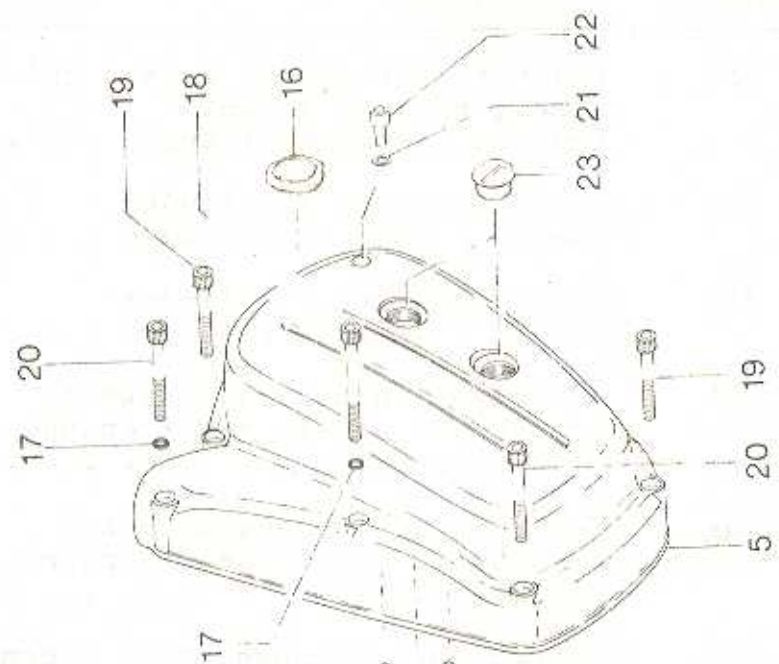
Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124GS/124MC/174GS Stück/Qty. Qtá.		
1	292 320	Kurbelwelle kpl. / crankshaft assy. / albero motore	1	1	-
1	292 167	Kurbelwelle kpl. / crankshaft assy. / albero motore	-	-	1
2	827 555	Radiusscheibe 25,5/37/2 / distance ring, magneto side / distanziale albero motore	1	1	1
3	944 470	Ausgleichscheibe 25,5/34/0,2 / shim 0,2 mm, crankshaft magneto / spessore albero motore mm. 0,2 .		nach Bedarf as requ. a richiesta	
	944 471	Ausgleichscheibe 25,5/34/0,3 / shim 0,3 mm, crankshaft magneto / spessore albero motore mm. 0,3 .		nach Bedarf as requ. a richiesta	
	944 472	Ausgleichscheibe 25,5/34/0,5 / shim 0,5 mm, crankshaft magneto / spessore albero motore mm. 0,5 .		nach Bedarf as requ. a richiesta	
	944 474	Ausgleichscheibe 25,5/34/0,1 / shim 0,1 mm, crankshaft magneto / spessore albero motore mm. 0,1 .		nach Bedarf as requ. a richiesta	
4	927 801	Scheibe 25,5/41/0,8 / shim / spessore	1	1	1
5	232 761	RK-Lager 6205 / ball bearing, crankshaft, magneto side / cuscinetto banco destro	1	1	1
6	945 756	Federring A16 / lock washer / rondella grower	1	1	1
7	242 570	SK-Mutter M16 x 1,5 / hex. nut, crankshaft magneto side / dado fissaggio volano	1	1	1
8	232 750	Schrägkugellager 3205 / ball bearing, double row, crankshaft, clutch side / cuscinetto banco sinistro	1	1	1
9	247 290	Drehschieberhülse / spacer, disk valve / mozzo valvola	1	1	1
10	224 100	Drehschieber / disk valve / valvola rotante	1	-	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124GS/124MC/174GS Stück/Qty. Qtá.		
10	224 105	Drehschieber / disk valve / valvola rotante	-	1	-
11,12,13	291 594	Primärtrieb kpl. (nur Antriebsrad und Kupplungskorb gemeinsam aus- tauschen) / drive gear with clutch drum assy. (replace only drive gear with clutch drum assy.) / ingranaggio albero motore	1	1	1
12	945 757	Federring A18 / lock washer / rondella grower	1	1	1
13	242 615	Bandmutter M18 x 1,5 / nut, crankshaft, clutch side / dado fissaggio ingranaggio albero motore	1	1	1
14	246 011	Scheibfeder 3 x 5 / key, Woodruff, crankshaft, magneto side / chiavella destra albero motore	1	1	1
15	246 570	Scheibfeder 4 x 5 / key, Woodruff, crankshaft, clutch side / chiavella sinistra albero motore	1	1	1
16	932 904	Kolbenbolzenkäfing / needle bearing, piston pin / gabbia a rulli spinotto	1	1	1
17,18	292 245	Kolben kpl. 54,0 Ø m. Ringen, Standard / piston assy. w. rings 54,0 Ø, standard / pistone Ø 54 .	1	1	-
	292 246	Kolben kpl. 54,25 Ø m. Ringen, 1. Schliff / piston assy. w. rings 54,25 Ø, 1st oversize / pistone Ø 54,25	1	1	-
	292 247	Kolben kpl. 54,5 Ø m. Ringen, 2. Schliff / piston assy. w. rings 54,5 Ø, 2nd oversize / pistone Ø 54,5	1	1	-
	292 248	Kolben kpl. 54,75 Ø m. Ringen, 3. Schliff / piston assy. w. rings 54,75 Ø, 3rd oversize / pistone Ø 54,75	1	1	-
17,18	291 800	Kolben kpl. 62,0 Ø m. Ring, Standard / piston assy. w. ring 62,0 Ø, standard / pistone Ø 62 .	-	-	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124GS/124MC/174GS Stück/Qty. Qtá.		
	291 736	Kolben kpl. 62,25 Ø m. Ring, 1. Schliff / piston assy. w. ring 62,25 Ø, 1st oversize / pistone Ø 62,25	-	-	1
	291 737	Kolben kpl. 62,5 Ø m. Ring, 2. Schliff / piston assy. w. ring 62,5 Ø, 2nd oversize / pistone Ø 62,5	-	-	1
	291 738	Kolben kpl. 62,75 Ø m. Ring, 3. Schliff / piston assy. w. ring 62,75 Ø, 3rd oversize / pistone Ø 62,75	-	-	1
18	215 270	R-Ring 54,0 Ø, Standard / rectangular ring 54,0 Ø, standard / segmento R Ø 54	1	1	-
	215 271	R-Ring 54,25 Ø, 1. Schliff / rectangular ring 54,25 Ø, 1st oversize / segmento R Ø 54,25	1	1	-
	215 272	R-Ring 54,5 Ø, 2. Schliff / rectangular ring 54,5 Ø, 2nd oversize / segmento R Ø 54,5	1	1	-
	215 273	R-Ring 54,75 Ø, 3. Schliff / rectangular ring 54,75 Ø, 3rd oversize / segmento R Ø 54,75	1	1	-
48	215 125	LT-Ring 62,0 Ø, Standard (bis Motor Nr. 103.073) / L-trapez ring 62,0 Ø, standard (up to engine serial no. 103.073) / segmento LT Ø 62 (fino a n. motore 103.073)	-	-	1
	215 210	ETL-Ring 62,0 Ø, Standard (ab Motor Nr. 103.074) / SEMI-trapez ring 62,0 Ø, standard (engine serial no. 103.074 and above) / segmento ETL Ø 62 (era introdotto da partire del n. motore 103.074)	-	-	1
	215 126	LT-Ring 62,25 Ø, 1. Schliff / L-trapez ring 62,25 Ø, 1st over- size / segmento LT Ø 62,25 . . .	-	-	1
	215 127	LT-Ring 62,5 Ø, 2. Schliff / L-trapez ring 62,5 Ø, 2nd over- size / segmento LT Ø 62,5	-	-	1
	215 128	LT-Ring 62,75 Ø, 3. Schliff / L-trapez ring 62,75 Ø, 3rd over- size / segmento LT Ø 62,75 . . .	-	-	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124GS/124MC/174GS		
			Stück/Qty.	Qtá.	
19	216 100	Kolbenbolzen / piston pin / spinotto 125	1	1	-
19	216 135	Kolbenbolzen / piston pin / spinotto 175	-	-	1
20	945 735	Nullhakenring 18 / circlip, piston pin / seger spinotto . . .	2	2	2
21	230 552	Dichtung für Zylinderflansch / gasket, cylinder base / guarnizione cilindro	1	1	1
22	213 155	Zylinder mit Büchse / cylinder with sleeve / cilindro con camicia	1	1	-
22	213 828	Zylinder mit Büchse / cylinder with sleeve / cilindro con camicia	-	-	1
23	241 890	Stiftschraube M7 x 33,5 / stud, cylinder head / colonnetta fissaggio testa	6	6	6
24	230 360	Verdichtungsbeilage / shim, cylinder head / guarnizione testa	nach Bedarf as requ. a richiesta		
24	230 365	Verdichtungsbeilage / shim, cylinder head / guarnizione, testa	-	-	nach Bedarf as requ. a richiesta
25	213 175	Zylinderkopf / cylinder head / testa	1	1	-
25	213 623	Zylinderkopf / cylinder head / testa	-	-	1
26	227 570	Scheibe 7,4 / washer, cylinder head nut / ranella fissaggio testa	6	6	6
27	242 590	SK-Mutter M7 / hex. nut, cylinder head / dado fissaggio testa . . .	6	6	6
28	230 660	Dichtung / gasket, exhaust socket / guarnizione flangia scarico	1	1	1
29	273 742	Auspuffstutzen / exhaust socket assy. / flangia scarico	1	1	-
29	273 721	Auspuffstutzen / exhaust socket assy. / flangia scarico	-	-	1
30	224 062	Federeinhängung / spring bracket / coprigiunto	2	2	2

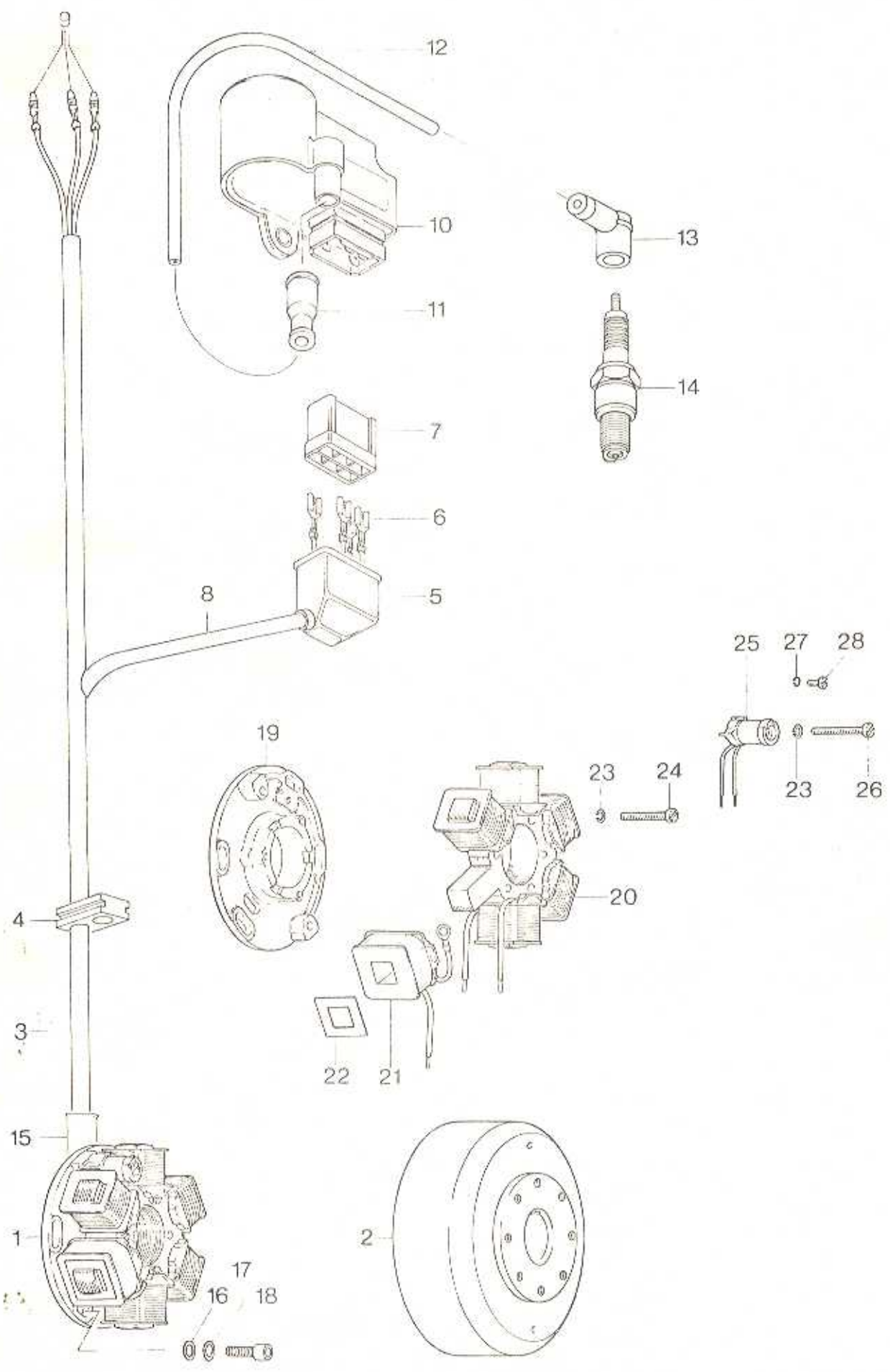
Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124GS/124MC/174GS Stück/Qty. Qtá.		
31	240 080	Zylinderschraube M8 x 25 / cyl. screw, exhaust socket / brugola fissaggio flangia	2	2	2
32	213 165	Zylinderbüchse / cylinder sleeve / camicia cilindro	1	1	-
32	213 837	Zylinderbüchse / cylinder sleeve / camicia cilindro	-	-	1
33	292 324	Kurbelwellen-Reparatursatz / crankshaft repair set / gruppo biella completa	1	1	-
33	292 104	Kurbelwellen-Reparatursatz / crankshaft repair set / gruppo biella completa	-	-	1
34	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing, LOCTITE blue 6 c.c. / flacone loctite blu 6 c.c.	nach Bedarf as requ. a richiesta		



Zünderdeckel, Kupplungsdeckel
 Magneto Cover, Clutch Cover
 Coperchio Volano, Coperchio Frizione

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
1	212 151	Zünderdeckel / magneto cover / coperchio volano	1
2	241 761	Zylinderschraube M6 x 50 / cyl. screw / brugola fissaggio coperchio	2
3	241 821	Zylinderschraube M6 x 45 / cyl. screw / brugola fissaggio coperchio	1
4	241 800	Verschlusschraube M18 x 1,5 / plug adjustment / tappo coperchio volano	1
5 - 15	212 263	Kupplungsdeckel kpl. / clutch cover assy. / coperchio frizione	1
6	949 030	Halbrundkerbnagel 3 x 8 / drive pin / spina	1
7	232 440	Kugel 7/32" / ball / sfere	3
8	259 790	Ausrückteller / cam assy., clutch release / chiocciola frizione	1
9	259 630	Fixierplatte / plate, clutch adjustment locking / fermo vite registro frizione	1
10	241 791	Gewindestift M8 x 15 / screw, clutch adjustment / vite registro frizione	1
11	241 795	Gewindestift M4 x 6 / screw, clutch adjustment / grano fermo registro frizione	1
12	239 660	Blattfeder / spring, clutch cam retaining / innesto frizione	1
13	240 560	Zylinderschraube M5 x 12 / screw, slot head / vite fissaggio innesto chiocciola	1
14	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing, LOCTITE blue 6 c.c. / flacone loctite blu 6 c.c.	nach Bedarf as requ. a richiesta
15	239 630	Zugfeder / spring, clutch cam return / molla chiocciola frizione	1
16	230 355	WD-Ring / seal, kick start shaft / corteco messa in moto	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
17	830 890	Dichtring / gasket, clutch cover / rondella brugola fissaggio carter frizione	2
18	241 761	Zylinderschraube M6 x 50 / screw, allen head / brugola fissaggio carter frizione .	1
19	241 811	Zylinderschraube M6 x 35 / screw, allen head / brugola fissaggio carter frizione .	5
20	241 816	Zylinderschraube M6 x 40 / screw, allen head / brugola fissaggio carter frizione .	3
21	830 890	Dichtring / gasket, oil level plug / rondella brugola livello olio	1
22	840 370	Zylinderschraube M6 x 11,5 / plug, oil level / brugola livello olio	1
23	241 800	Verschlussschraube M18 x 1,5 / plug, adjustment / tappo plastica carter frizione	2
24	297 445	Kupplungsseilzug kpl. / clutch cable / trasmissione frizione	1



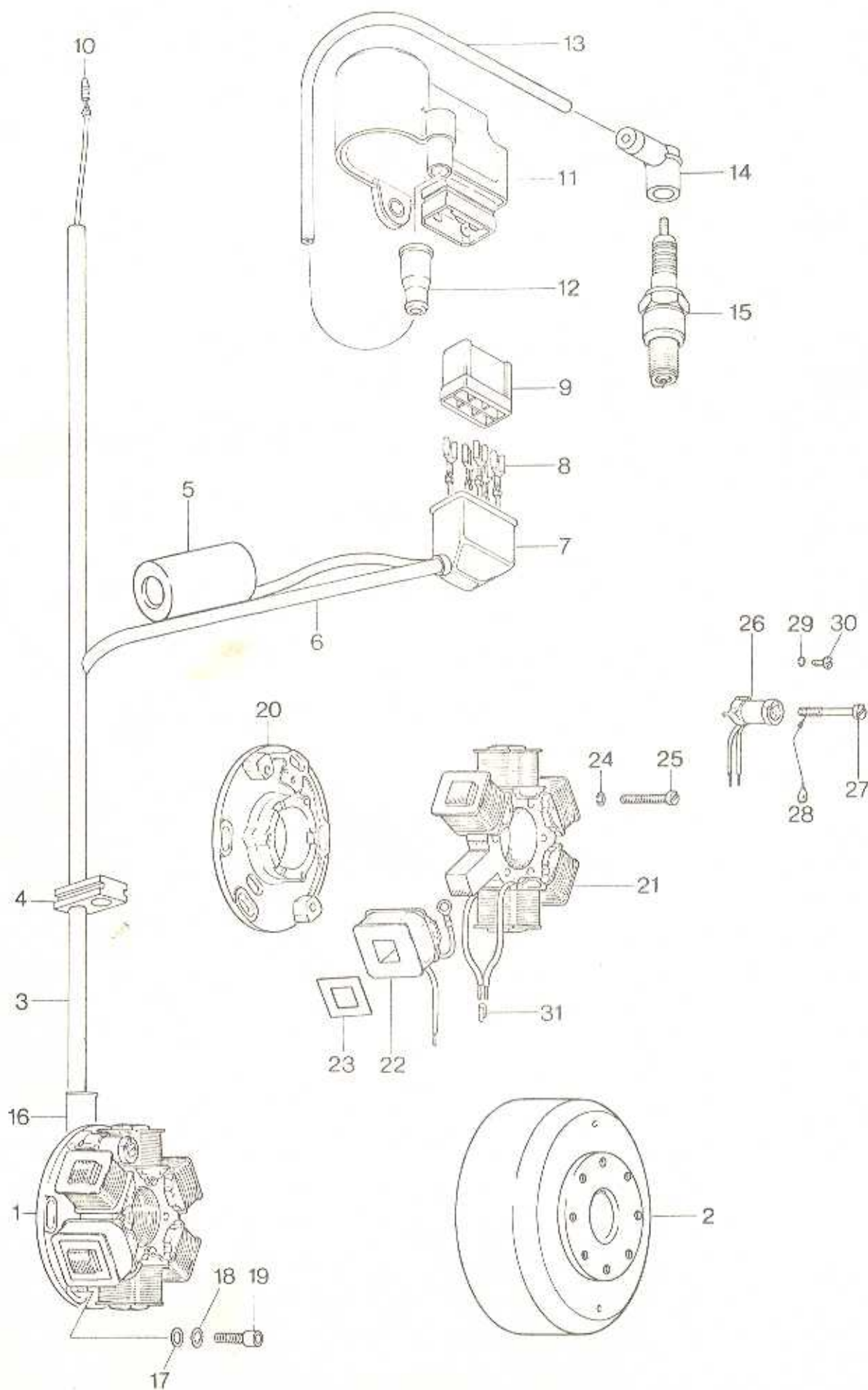
6-Pol-Magnetzünder-Generator 12V 60W
für Typen 124 GS und 174 GS

6-Pole-Magneto Generator 12V 60W
for Types 124 GS and 174 GS

6-Poli-Volano 12V 60W
per Tipi 124 GS e 174 GS

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
1 - 13	292 225	MZ-Generator kpl. / ignition unit assy. / volano completo	1
1, 3 - 9	292 232	Ankerplatte kpl. / stato plate assy. / piatto volano completo	1
2	292 272	Magnetrad kpl. / flywheel assy. / parte rotante volano	1
3	260 435	Isolierschlauch 600 mm / protection hose / guaina impianto	1
4	260 345	Leitungstülle / cable grommet / gommino filo volano	1
5	960 791	Schutzkappe / protection cap / cuffia centralina	1
6	864 011	Steckhülse / Faston connector / spinetta Faston	4
7	865 453	Steckergehäuse / connector housing / guaina	1
8	260 467	Isolierschlauch 285 mm / protection hose / guaina impianto	1
9	964 062	Steckerstift / contact pin / spina a baionetta	3
10	264 475	Elektronikbox / electronic box / centralina	1
11	960 550	Regenschutzkappe / protection cap / cappuccio gomma filo candela	1
12	964 012	Zündleitung 250 mm / ignition cable / filo candela	1
12	864 075	Zündleitung 440 mm / ignition cable / filo candela	1
13	865 200	Zündleitungsstecker / spark plug protector / cappuccio candela	1
14	899 576	Zündkerze W300 T2 / spark plug W300 T2 / candela W300 T2	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
15	224 030	Kabelfixierung / holder, cables / impianto	1
16	927 570	Scheibe 5,3 / washer / rondella brugola fissaggio piatto	2
17	945 750	Federring A5 / lock washer / rondella grower	2
18	840 510	Zylinderschraube M5 x 16 / screw, allen head / vite fissaggio piatto volano	2
19	866 245	Ankerplatte / stator plate alone / piatto nudo volano	1
20,21,22	264 675	Ankersatz kpl. / coil set with iron core assy. / gruppo bobine	1
21	866 230	Ladeanker / charging coil / bobina alimentazione	1
22	264 680	Kurzschlußplatte / damping plate / piatto ammortizzatore	1
23	945 758	Federring A4 / lock washer / rondella grower	4
24	941 281	Zylinderschraube M4 x 25 / cyl. screw / vite	3
25	264 665	Steueranker / trigger coil / bobina comando	1
26	241 327	Zylinderschraube M4 x 28 / cyl. screw / vite	1
27	245 090	Federring A3 / lock washer / ranella	1
28	941 205	Zylinderschraube M3 x 6 / cyl. screw / vite	1



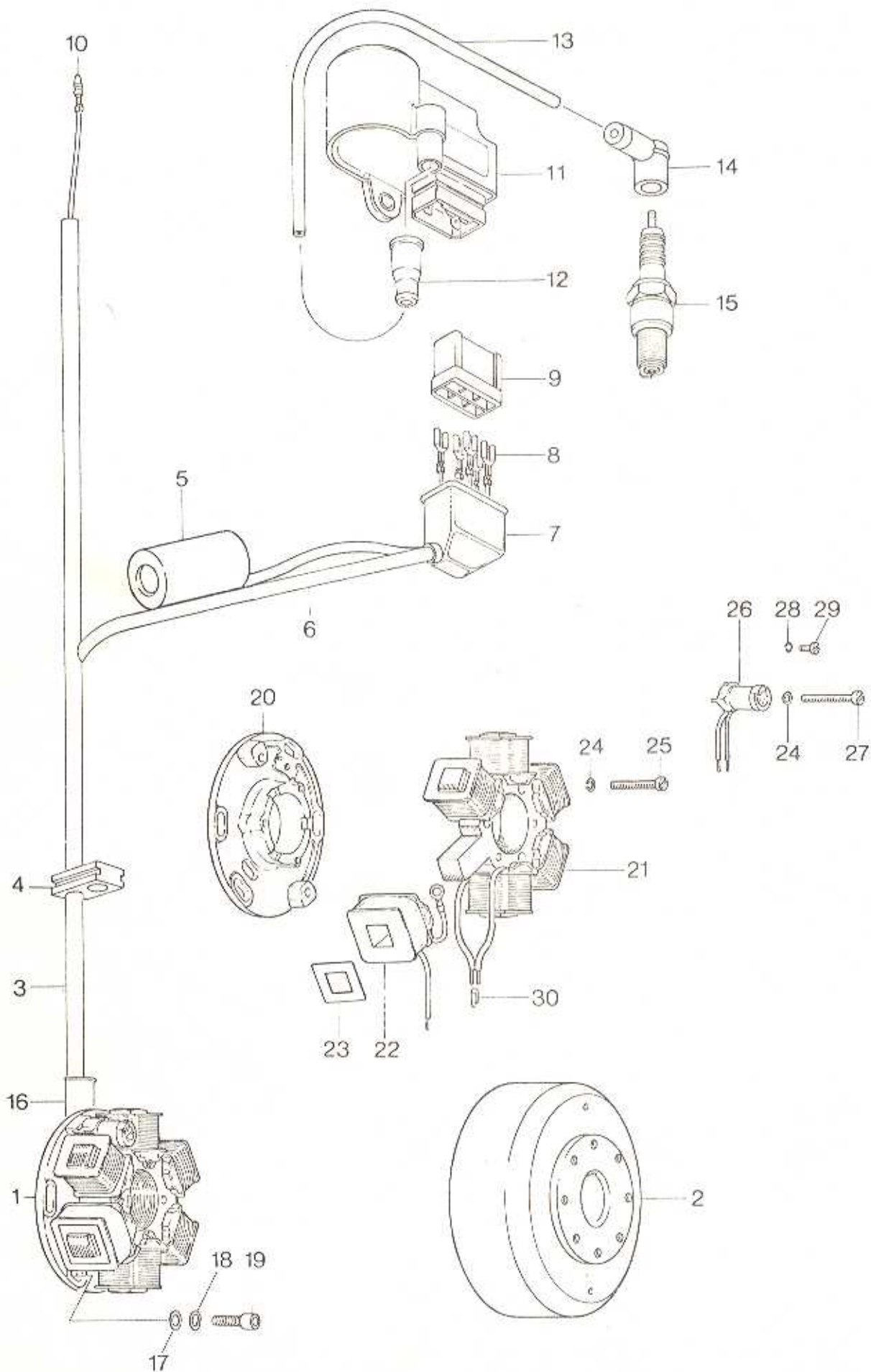
BOSCH-Magnetzünder mit Zündversteller für Type 124 MC
(bis Motor Nr. 98.261)

BOSCH-Ignition Unit with Timing Box for Type 124 MC
(up to engine serial no. 98.261)

Volano BOSCH con Anticipo Variabile per Tipo 124 MC
(fino a n. motore 98.261)

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtà.
1 - 14	292 343	MZ-Generator kpl. / ignition unit assy. / volano completo	1
1,3 - 10	292 283	Ankerplatte kpl. / stator plate assy. / piatto volano completo	1
2	292 273	Magnetrad kpl. / flywheel assy. / parte rotante volano	1
3	260 435	Isolierschlauch 600 mm / protection hose / guaina impianto	1
4	260 345	Leitungstülle / cable grommet / gommino filo volano	1
5	264 710	Zündversteller kpl. / timing box assy. / impianto anticipo variabile	1
6	260 467	Isolierschlauch 285 mm / protection hose / guaina impianto	1
7	960 791	Schutzkappe / protection cap / cuffia centralina	1
8	864 011	Steckhülse / Faston connector / spinetta Faston	5
9	865 453	Steckergehäuse / connector housing / guaina	1
10	964 062	Steckerstift / contact pin / spina a baionetta	1
11 - 14	264 477	Elektronikbox kpl. / electronic box assy. / centralina	1
12	960 550	Regenschutzkappe / protection cap / cappuccio gomma filo candela	1
13	864 075	Zündleitung 440 mm / ignition cable / filo candela	1
14	865 200	Zündleitungsstecker / spark plug protector / cappuccio candela	1
15	899 576	Zündkerze W300 T2 / spark plug W300 T2 / candela W300 T2	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
16	224 030	Kabelfixierung / holder, cables / impianto .	1
17	927 570	Scheibe 5,3 / washer / rondella brugola fissaggio piatto	2
18	945 750	Federring A5 / lock washer / rondella grower	2
19	840 510	Zylinderschraube M5 x 16 / screw, allen head / vite fissaggio piatto volano	2
20	866 245	Ankerplatte / stator plate alone / piatto nudo volano	1
21,22,23	264 675	Ankersatz kpl. / coil set with iron core assy. / gruppo bobine	1
22	866 230	Ladeanker / charging coil / bobina alimentazione	1
23	264 680	Kurzschlußplatte / damping plate / piatto ammortizzatore	1
24	945 758	Federring A4 / lock washer / rondella grower	3
25	941 281	Zylinderschraube M4 x 25 / cyl. screw / vite	3
26	264 665	Steueranker / trigger coil / bobina comando	1
27	840 915	Zylinderschraube M4 x 30 / cyl. screw / vite	1
28	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing LOCTITE blue, 6 c.c. / flacone loctite blu 6 c.c.	nach Bedarf as requ. a richiesta
29	245 090	Federring A3 / lock washer / ranella	1
30	941 205	Zylinderschraube M3 x 6 / cyl. screw / vite	1
31	264 530	Leistungsverbinder / cable terminal / connettore cavi	1



BOSCH-Magnetzündler mit Zündversteller für Type 124 MC
(ab Motor Nr. 98.262)

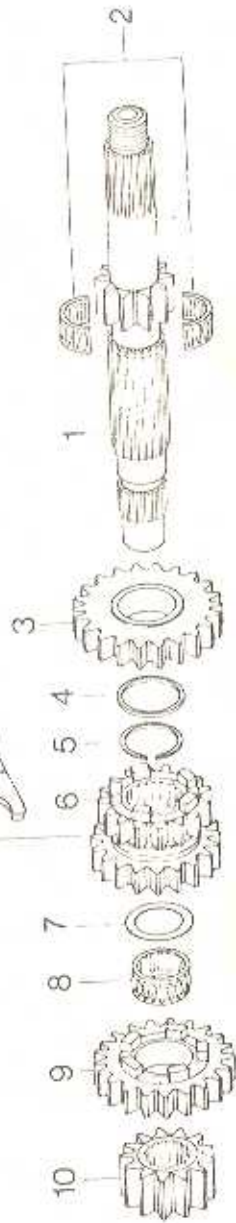
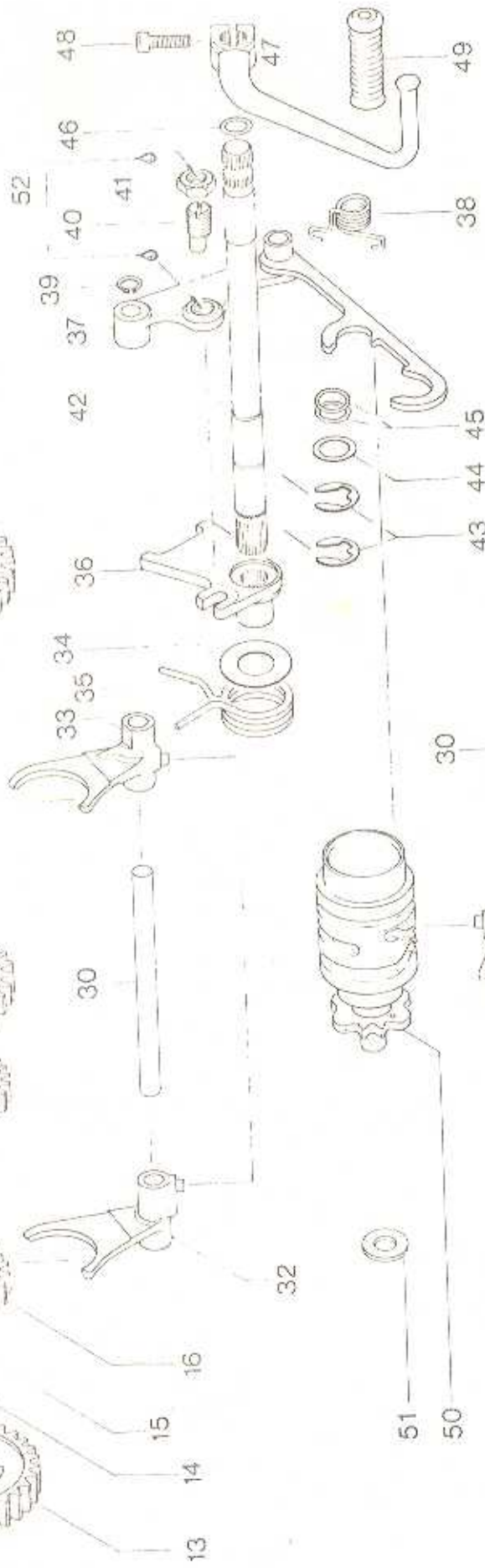
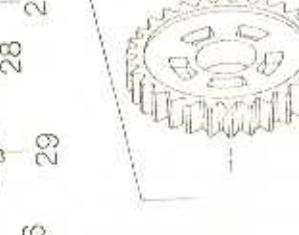
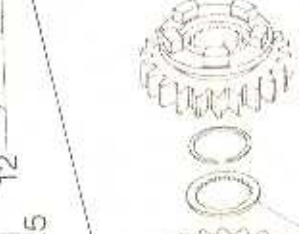
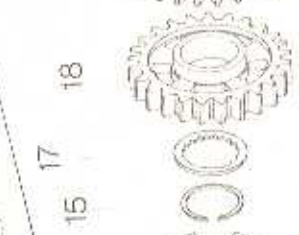
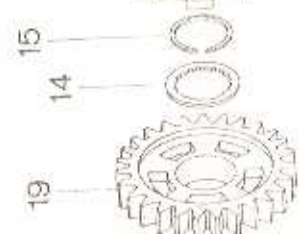
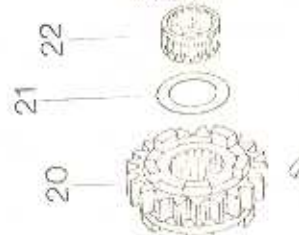
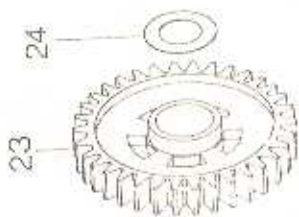
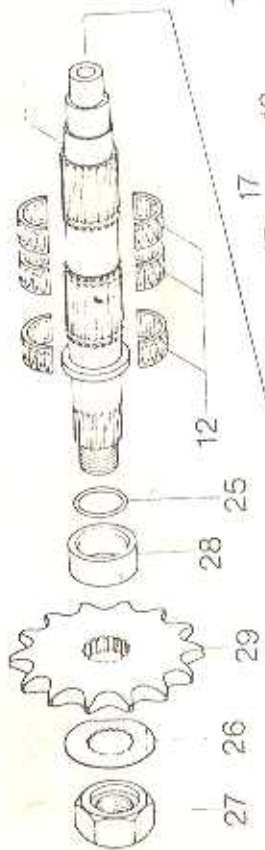
BOSCH-Ignition Unit with Timing Box for Type 124 MC
(engine serial no. 98.262 and above)

Volano BOSCH con Anticipo Variabile per Tipo 124 MC
(era introdotto da partire del n. motore 98.262)

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
1 - 14	292 348	MZ-Generator kpl. / ignition unit assy. / volano completo	1
1,3 - 10	292 288	Ankerplatte kpl. / stator plate assy. / piatto volano completo	1
2	292 275	Magnetrad kpl. / flywheel assy. / parte rotante volano	1
3	260 435	Isolierschlauch 600 mm / protection hose / guaina impianto	1
4	260 345	Leitungsstülpe / cable grommet / gommino filo volano	1
5	264 715	Zündversteller / timing box / impianto anticipo variabile	1
6	260 467	Isolierschlauch 285 mm / protection hose / guaina impianto	1
7	960 791	Schutzkappe / protection cap / cuffia centralina	1
8	864 011	Steckhülse / Faston connector / spinetta Faston	5
9	865 455	Steckergehäuse / connector housing / guaina	1
10	964 062	Steckerstift / contact pin / spina a baionetta	1
11 - 14	264 477	Elektronikbox kpl. / electronic box assy. / centralina	1
12	960 550	Regenschutzkappe / protection cap / cappuccio gomma filo candela	1
13	864 075	Zündleitung 440 mm / ignition cable / filo candela	1
14	865 200	Zündleistungsstecker / spark plug protector / cappuccio candela	1
15	899 576	Zündkerze W300 T2 / spark plug W300 T2 / candela W300 T2	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
16	224 030	Kabelfixierung / holder, cables / impianto .	1
17	927 570	Scheibe 5,3 / washer / rondella brugola fissaggio piatto	2
18	945 750	Federring A5 / lock washer / rondella grower	2
19	840 510	Zylinderschraube M5 x 16 / screw, allen head / vite fissaggio piatto volano	2
20	866 245	Ankerplatte / stator plate alone / piatto nudo volano	1
21,22,23	264 675	Ankersatz kpl. / coil set with iron core assy. / gruppo bobine	1
22	866 230	Ladeanker / charging coil / bobina alimentazione	1
23	264 680	Kurzschlußplatte / damping plate / piatto ammortizzatore	1
24	945 758	Federring A4 / lock washer / rondella grower	4
25	941 281	Zylinderschraube M4 x 25 / cyl. screw / vite	3
26	264 665	Steueranker / trigger coil / bobina comando	1
27	241 327	Zylinderschraube M4 x 28 / cyl. screw / vite	1
28	245 090	Federring A3 / lock washer / ranella	1
29	941 205	Zylinderschraube M3 x 6 / cyl. screw / vite	1
30	264 530	Leistungsverbinder / cable terminal / connettore cavi	1

11



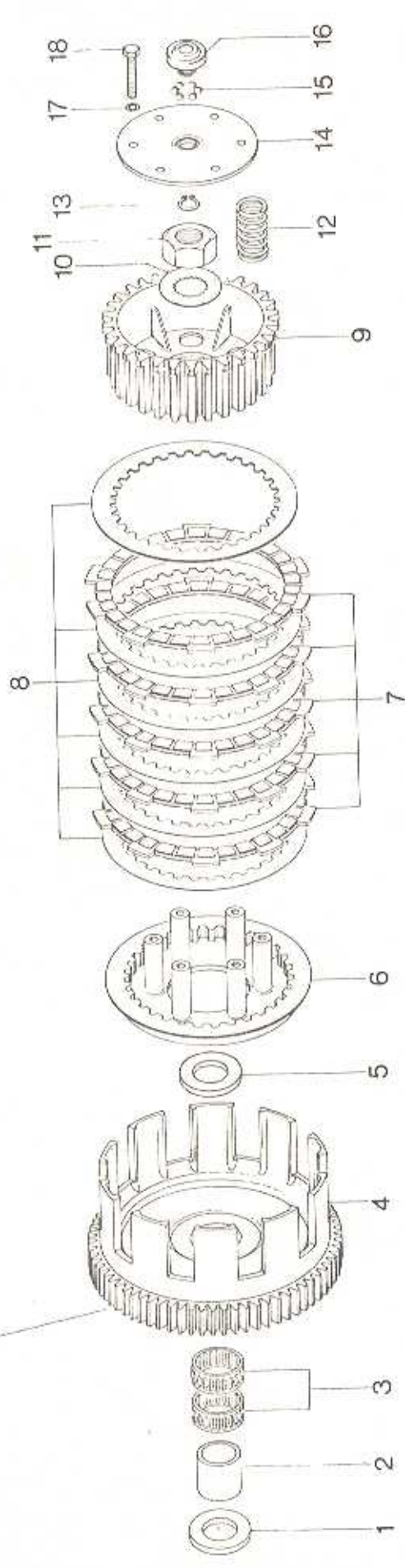
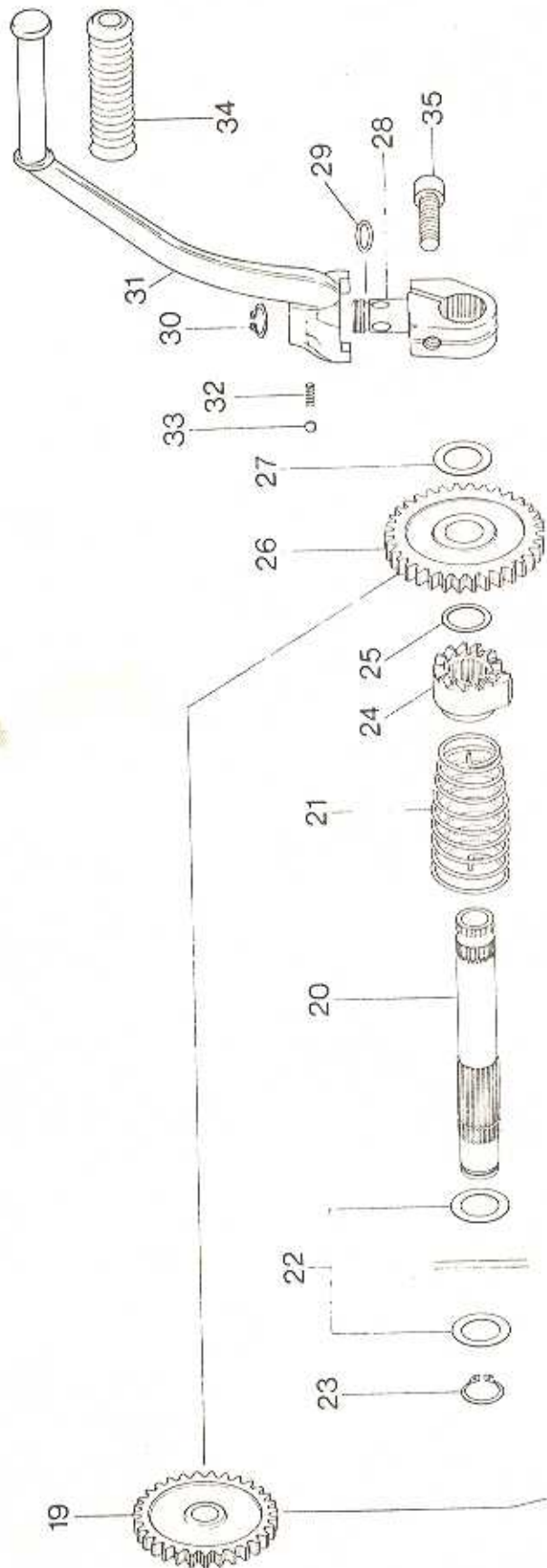
Getriebe
Transmission
Trasmissione

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 174 GS Stück/Qty./Qtá.	124 MC Stück/Qty./Qtá.
1 - 27	281 010	Getriebe kpl. / transmission assy. / cambio completo	1	-
1 - 27	281 025	Getriebe kpl. / transmission assy. / cambio completo	-	1
1	237 467	Vorgelegewelle 12 Z. / clutch shaft / albero primario	1	1
2	232 665	Nadelkäfing / needle bearing assy. clutch shaft / guscio a rulli albero primario	1	1
3	235 281	Losrad 23 Z. / gear 6 th , clutch shaft / ingranaggio 6 ^o primario . . .	1	-
3	234 866	Losrad 21 Z. / gear 6 th , clutch shaft / ingranaggio 6 ^o primario . . .	-	1
4	227 470	Anlaufscheibe / thrust washer, clutch shaft / spessore cambio albero primario	1	1
5	245 340	Sprengring / snapring, clutch shaft / seger cambio albero primario	1	1
6	234 971	Schaltrad 17/19 Z. / gear 3 rd /4 th , clutch shaft / ingranaggio 3-4 ^o primario	1	1
7	227 440	Anlaufscheibe / thrust washer, clutch shaft / spessore cambio albero primario	1	1
8	232 660	Nadelkäfing / needle bearing, clutch shaft / gabbi a rulli albero primario	1	1
9	234 866	Losrad 21 Z. / gear 5 th , clutch shaft / ingranaggio 5 ^o primario . . .	1	-
9	235 330	Losrad 20 Z. / gear 5 th , clutch shaft / ingranaggio 5 ^o primario . . .	-	1
10	235 305	Festrad 14 Z. / gear 2 nd , clutch shaft / ingranaggio 2 ^o primario . . .	1	1
11	237 417	Hauptwelle / main shaft / albero secondario	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 174 GS Stück/Qty./Qtá.	124 MC Stück/Qty./Qtá.
12	232 740	Nadelkäfig / needle bearing, main shaft / guscio a rulli albero secondario	3	3
13	235 316	Losrad 28 Z. / gear 2nd, main shaft / ingranaggio 2° secondario	1	1
14	227 460	Anlaufscheibe / thrust washer, main shaft / spessore cambio albero secondario	2	2
15	245 340	Sprengring 24 / snapring, main shaft / seger albero secondario	3	3
16	234 877	Schaltrad 23 Z. / gear 5th, main shaft / ingranaggio 5° secondario	1	-
16	235 340	Schaltrad 24 Z. / gear 5th, main shaft / ingranaggio 5° secondario	-	1
17	227 490	Winkelring / angular ring / anello ad angolo	1	1
18	234 857	Losrad 25 Z. / gear 4th, main shaft / ingranaggio 4° secondario	1	-
18	235 320	Losrad 26 Z. / gear 4th, main shaft / ingranaggio 4° secondario	-	1
19	234 980	Losrad 27 Z. / gear 3rd, main shaft / ingranaggio 3° secondario	1	1
20	235 290	Schaltrad 21 Z. / gear 6th, main shaft / ingranaggio 6° secondario	1	-
20	234 877	Schaltrad 23 Z. / gear 6th, main shaft / ingranaggio 6° secondario	-	1
21	944 468	Anlaufscheibe / thrust washer, main shaft / spessore albero secondario	1	1
22	232 660	Nadelkäfig / needle bearing, main shaft / gabbia a rulli albero secondario	1	1
23	234 945	Losrad 32 Z. / gear 1st, main shaft / ingranaggio 1° secondario	1	1
24	227 430	Anlaufscheibe / thrust washer, main shaft / spessore albero secondario	1	1
25	230 400	O-Ring / O-ring, main shaft / anello tenuta olio albero secondario	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 174 GS Stück/Qty./Qtá.	124 MC
26	245 320	Sicherungsblech NA20 / washer, main shaft locking / rondella ferma dado pignone	1	1
27	242 605	SK-Mutter M18 x 1,5 / hex. nut, main shaft / dado pignone	1	1
28	247 225	Distanzhülse / spacer, sprocket / corteco albero secondario	1	1
29	236 952	Kettenrad 15 Z. / sprocket / pignone	1	1
29	236 951	Kettenrad 14 Z. / sprocket / pignone	1	1
29	236 950	Kettenrad 13 Z. / sprocket / pignone	1	1
30	258 540	Schaltstange / pin, shift fork guide / asta bandieretta	2	2
31	258 695	Schaltgabel / fork shifting 5 - 6 / bandieretta cambio 5 ^o - 6 ^o	1	1
32	258 685	Schaltgabel / fork shifting 2 - 4 / bandieretta cambio 2 ^o - 4 ^o	1	1
33	258 676	Schaltgabel / fork shifting 1 - 3 / bandieretta cambio 1 ^o - 3 ^o	1	1
34	427 070	Scheibe / thrust washer, transmission actuating lever / spessore albero cambio	1	1
35	239 640	Haarnadelfeder / spring, transmission actuating lever / molla cambio . . .	1	1
36	258 575	Schwenkhebel / lever, transmission actuating / piastra portamolla cambio	1	1
37	258 645	Schaltklinke / pawl assy. / grimagliera desmodronico	1	1
38	239 650	Klinkenfeder / spring, pawl / molla ritorno grimagliera	1	1
39	245 330	Sicherungsring 10 x 1 / snapring / seger fissaggio grimagliera	1	1
40	241 805	Exzentrerschraube M12 x 10 / screw, pawl positioning / vite registro . .	1	1
41	242 270	SK-Mutter M12 x 1 / hex. nut, pawl positioning locking / dado registro grimagliera	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 174 GS Stück/Qty./Qtá.	124 MC
42	237 436	Schaltwelle / shift shaft / albero cambio	1	1
43	945 790	Sicherungsscheibe / retaining ring, shift shaft / seger albero cambio . .	2	2
44	944 851	Ausgleichscheibe 14,3/20/0,5 / thrust washer, shift shaft / spessore albero cambio	1	1
45	230 451	O-Ring / O-ring, shift shaft / anellino gomma albero selettore . . .	2	2
46	430 110	O-Ring / O-ring, shift shaft / anellino gomma di tenuta	1	1
47	248 781	Fußschalthebel / shift lever / leva cambio	1	1
48	241 930	Zylinderschraube M6 x 20 / screw, allen head / brugola leva cambio . . .	1	1
49	260 200	Muffe / rubber, shift lever / gommino leva cambio	1	1
50	258 735	Schaltwalze kpl. / shift drum assy. / desmodronico	1	1
51	827 265	Scheibe 12,5/21,5/2 / washer / spessore desmodronico	1	1
52	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing LOCTITE blue, 6 c.c. / flacone loctite blu, 6 c.c.	nach Bedarf as requ. a richiesta	

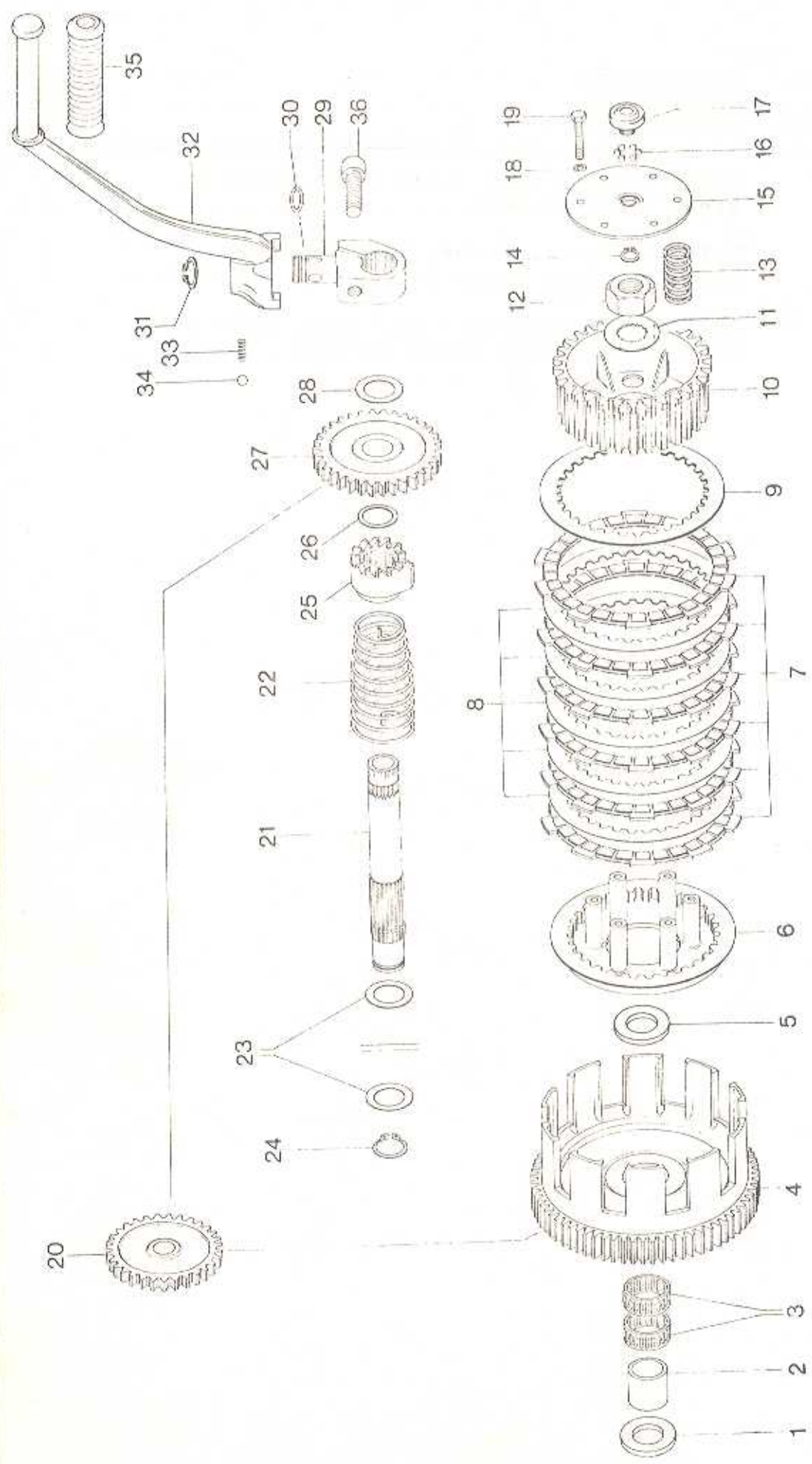


Kupplung, Kickstarter für Typen 124 GS und 124 MC
Clutch, Kick Start for Types 124 GS and 124 MC
Frizione, Messa in Moto per Tipi 124 GS e 124 MC

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
1	227 600	Anlaufscheibe 20,2/35/3 / thrust washer, clutch drum / spessore campana frizione . . .	1
2	232 700	Innenring / inner race, clutch drum / boccola campana frizione	1
3	232 650	Nadelkäfing / needle bearing, clutch drum / gabbia a rulli campana frizione	2
4	291 594	Primärtrieb kpl. (nur Antriebsrad mit Kupplungskorb gemeinsam austauschen) / drive gear with clutch drum assy. (replace only drive gear with clutch drum assy.) / campana frizione	1
5	227 600	Anlaufscheibe 20,2/35/3 / thrust washer, clutch drum / spessore campana frizione . . .	1
6	259 570	Stützteller / plate, clutch, inner pressure / tamburello	1
7	259 560	Außenlamelle / plate, clutch friction / disco frizione guarnito	5
8	259 555	Stützlamelle / plate, clutch, outer pressure / 1° disco frizione ferro	6
9	259 547	Mitnehmer / clutch hub / tamburello frizione	1
10	245 320	Sicherungsblech NA20 / washer, transmission shaft locking / rondella fissaggio dado frizione	1
11	242 605	SK-Mutter M18 x 1,5 / hex. nut, trans- mission shaft / dado frizione	1
12	239 625	Kupplungsfeder (Federn-nur satzweise wechseln!) / spring, clutch (change springs only setwise!) / molla frizione	6
13 - 16	259 596	Druckplatte kpl. / plate, clutch spring retaining w. hub assy. / piattello completo frizione	1
13	245 330	Sicherungsring 10 x 1 / snapring / seger piattello frizione	1
14	259 590	Druckplatte / plate, clutch spring retaining / piattello	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
15	932 990	Kugel 5/32" / ball / sfere piattello	12
16	259 705	Druckpilz / hub, clutch spring retaining / cuscinetto piattello	1
17	945 750	Federring A5 / lock washer / rondella bullone fissaggio piattello frizione	6
18	241 770	SK-Schraube M5 x 25 / screw, hex. head / bullone fissaggio piattello frizione	6
19	235 205	Zwischenrad kpl. / gear, kick start idler / ingranaggio messa in moto	1
20	237 426	Starterwelle / kick start shaft / albero messa in moto	1
21	239 760	Kickstarterfeder / spring, kick start return / molla di richiamo messa in moto	1
22	944 468	Anlaufscheibe / thrust washer / spessore messa in moto	2
23	945 660	Sicherungsring 20 x 1,2 / snapring, kick start shaft / seger messa in moto	1
24	228 185	Sperrad / ratchet gear, kick start / innesto messa in moto	1
25	227 480	Anlaufscheibe 20,2/25,5/1 / thrust washer, kick gear / spessore albero messa in moto	1
26	235 215	Starterrad kpl. / gear, kick start drive / ingranaggio messa in moto	1
27	944 468	Anlaufscheibe / thrust washer, kick start / spessore ingranaggio messa in moto	1
28 - 34	248 870	Kickstarterhebel kpl. / lever assy., kick start / pedale messa in moto	1
28 - 30	248 809	Kickstarternabe kpl. / hub assy., kick start / parte inferiore messa in moto	1
29	230 461	O-Ring / O-ring / anello snodo messa in moto	1
30	945 845	Sicherungsring 15 x 1,5 / snapring, kick start lever / seger messa in moto	1
31	248 794	Kickstarterhebel / lever, kick start / parte superiore messa in moto	1
32	239 535	Druckfeder / spring, kick start lever / molla sfera messa in moto	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
33	232 440	Kugel 7/32" / ball, kick start lever / sfera messa in moto	1
34	260 210	Muffe / rubber sleeve, kick start / gommino pedale messa in moto	1
35	840 991	Zylinderschraube M8 x 30 / cyl. screw / brugola fissaggio messa in moto	1

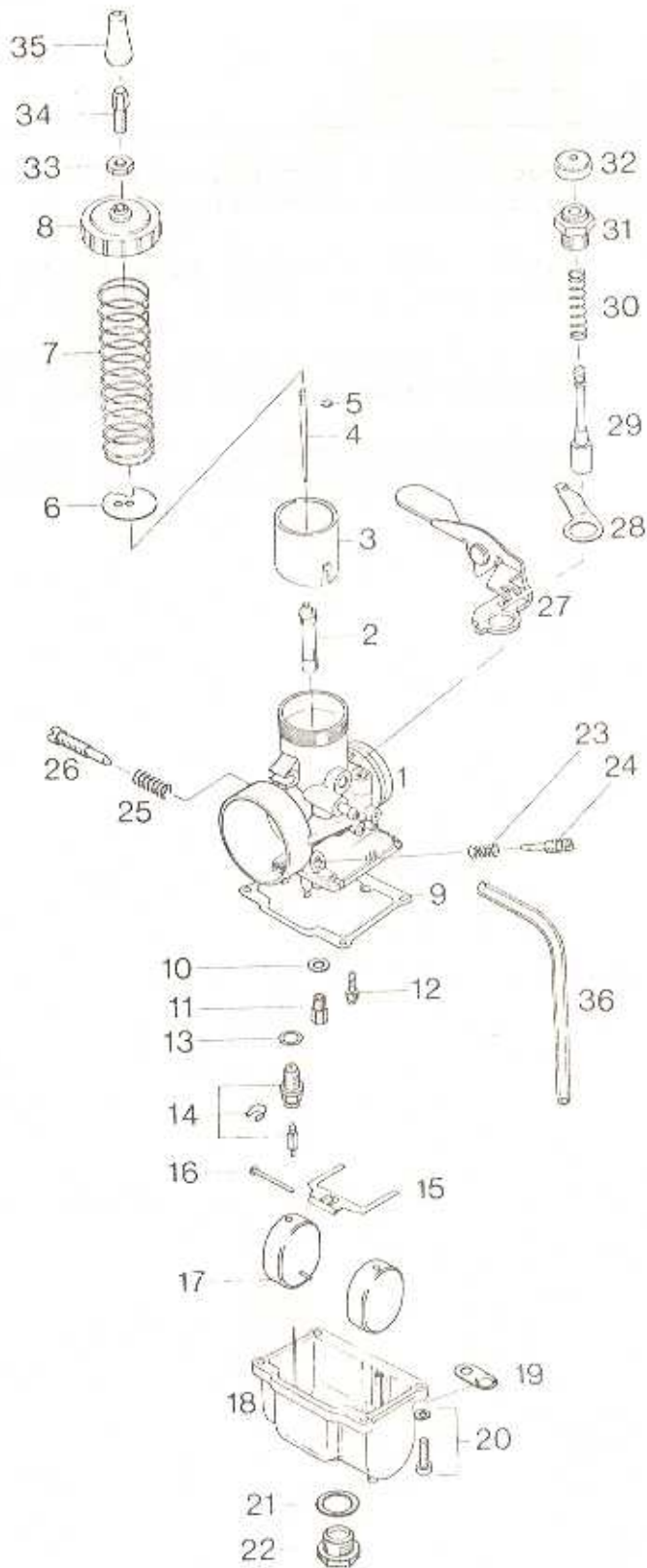


Kupplung, Kickstarter für Type 174 GS
Clutch, Kick Start for Type 174 GS
Frizione, Messa in Moto per Tipo 174 GS

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
1	227 600	Anlaufscheibe 20,2/35/3 / thrust washer, clutch drum / spessore campana frizione . .	1
2	232 700	Innenring / inner race, clutch drum / boccola campana frizione	1
3	232 650	Nadelkäfig / needle bearing, clutch drum / gabbia a rulli campana frizione	2
4	291 594	Primärtrieb kpl. (nur Antriebsrad mit Kupplungskorb gemeinsam austauschen) / drive gear with clutch drum assy. (replace only drive gear with clutch drum assy.) / campana frizione	1
5	227 600	Anlaufscheibe 20,2/35/3 / thrust washer, clutch drum / spessore campana frizione . .	1
6	259 570	Stützteller / plate, clutch, inner pressure / tamburello	1
7	259 560	Außenlamelle / plate, clutch friction / disco frizione guarnito	6
8	259 557	Innenlamelle / plate, clutch outer pressure / mm. 1,0 disco frizione ferro . .	5
9	259 555	Stützlamelle / plate, clutch outer pressure / mm. 1,5 disco frizione ferro . .	1
10	259 545	Mitnehmer / clutch hub / tamburello frizione	1
11	245 320	Sicherungsblech NA20 / washer, transmission shaft locking / rondella fissaggio dado frizione	1
12	242 605	SK-Mutter M18 x 1,5 / hex. nut / dado frizione	1
13	239 740	Kupplungsfeder (Federn nur satzweise wechseln!) / spring, clutch (change springs only setwise!) / molla frizione	6
14 - 17	259 596	Druckplatte kpl. / plate, clutch spring retaining w. hub assy. / piattello completo frizione	1
14	245 330	Sicherungsring 10 x 1 / snapring / seger piattello frizione	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
15	259 590	Druckplatte / plate, clutch spring retaining / piattello	1
16	932 990	Kugel 5/32" / ball / sfere piattello . . .	12
17	259 705	Druckpilz / hub, clutch spring retaining / cuscinetto piattello	1
18	945 750	Federring A5 / lock washer / rondella bullone fissaggio piattello frizione . . .	6
19	241 770	SK-Schraube M5 x 25 / screw, hex. head / bullone fissaggio piattello frizione . . .	6
20	235 205	Zwischenrad kpl. / gear, kick start idler / ingranaggio intermedio messa in moto . . .	1
21	237 426	Starterwelle / kick start shaft / albero messa in moto	1
22	239 760	Kickstarterfeder / spring, kick start return / molla di richiamo messa in moto .	1
23	944 468	Anlaufscheibe / thrust washer / spessore messa in moto	2
24	945 660	Sicherungsring 20 x 1,2 / snapring, kick start shaft / seger messa in moto	1
25	228 185	Sperrad / ratchet gear, kick start / innesto messa in moto	1
26	227 480	Anlaufscheibe 20,2/25,5/1 / thrust washer, kick gear / spessore albero messa in moto .	1
27	235 215	Starterrad kpl. / gear, kick start drive / ingranaggio messa in moto	1
28	944 468	Anlaufscheibe / thrust washer, kick start / spessore ingranaggio messa in moto	1
29 - 35	248 870	Kickstarterhebel kpl. / lever assy., kick start / pedale messa in moto	1
29 - 31	248 809	Kickstarternabe kpl. / hub assy., kick start / parte inferiore messa in moto . . .	1
30	230 461	O-Ring / O-ring / anello snodo messa in moto	1
31	945 845	Sicherungsring 15 x 1,5 / snapring, kick start lever / seger messa in moto	1
32	248 794	Kickstarterhebel / lever, kick start / parte superiore messa in moto	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
33	239 535	Druckfeder / spring, kick start lever / molla sfera messa in moto	1
34	232 440	Kugel 7/32" / ball, kick start lever / sfera messa in moto	1
35	260 210	Muffe / rubber sleeve, kick start / gommino pedale messa in moto	1
36	840 991	Zylinderschraube M8 x 30 / cyl. screw / brugola fissaggio messa in moto	1

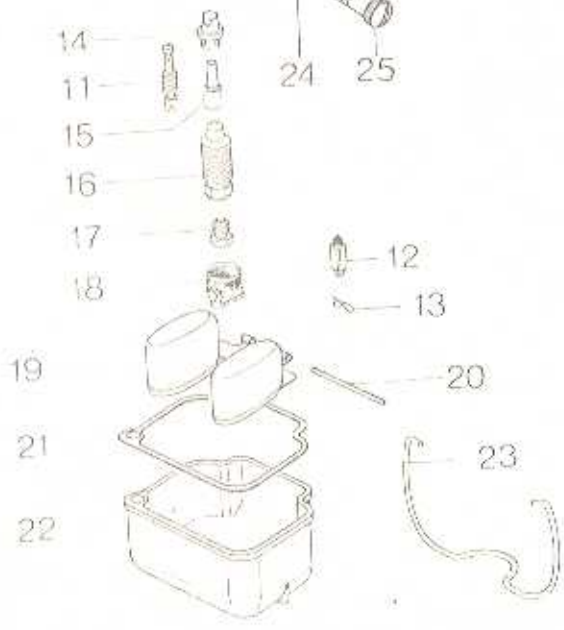
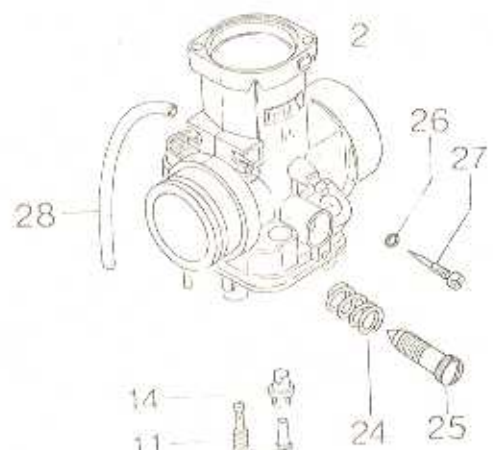
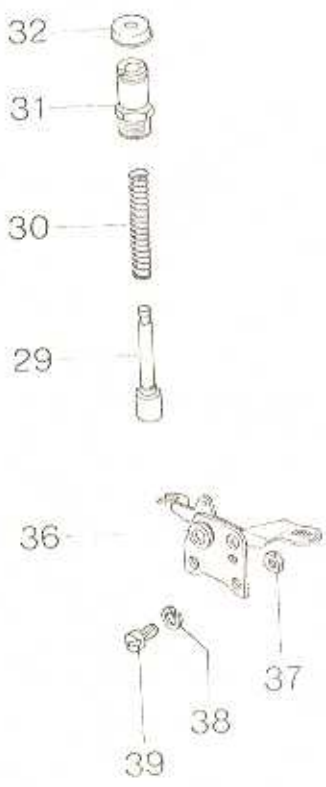
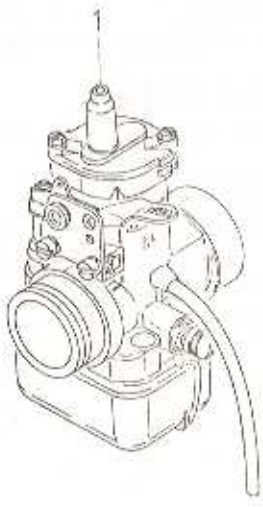


Vergaser für Typen 124 GS und 124 MC
 Carburetor for Types 124 GS and 124 MC
 Carburatore per Tipi 124 GS e 124 MC

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
1 - 34	291 947	MIKUNI-Vergaser VM 34-252 / MIKUNI carburetor assy. / carburatore MIKUNI . . .	1
1		Vergasergehäuse kpl. (nicht als Ersatzteil lieferbar, Vergaser kpl. muß verwendet werden) / carburetor housing (not available as spare part, use carburetor assy.) / corpo carburatore	1
2	963 955	Nadeldüse 159/Q-2 / needle jet / polverizzatore	1
3	963 935	Gasschieber / carburetor piston / valvola gas	1
4	963 923	Düsenadel / jet needle / spillo valvola .	1
5	845 230	Sicherungsscheibe / circlip / seger	1
6	963 940	Federplatte / retainer plate / ranella molla valvola gas	1
7	938 930	Schieberfeder / spring, carburetor piston / molla valvola gas	1
8	963 875	Deckelverschraubung / threaded cap / coperchio valvola	1
9	831 895	Dichtung / gasket / guarnizione	1
10	827 660	Scheibe 5,3 / washer / rondella	1
11	963 881	Hauptdüse 280 / main jet 280 / getto 280 .	1
	963 976	Hauptdüse 260 / main jet 260 / getto 260	
	963 880	Hauptdüse 270 / main jet 270 / getto 270	
	963 882	Hauptdüse 290 / main jet 290 / getto 290	
	963 883	Hauptdüse 300 / main jet 300 / getto 300	
	963 884	Hauptdüse 310 / main jet 310 / getto 310	
12	963 825	Leerlaufdüse 40 / idler jet 40 / getto minimo 40	1
13	831 905	Dichtring / sealing ring / anello guarnizione	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
14	963 847	Nadelventil kpl. / needle valve assy. / valvola a spillo	1
15	963 835	Schwimmerhebel / float arm / leva galleggiante	1
16	929 770	Stift / pin, float arm / perno leva galleggiante	1
17	963 905	Schwimmer / float / galleggiante	2
18		Schwimmergehäuse (nicht als Ersatzteil lieferbar) / float chamber (not available as spare part) / vaschetta	1
19	261 800	Schlauchlasche / plate / coprigiunto	2
20	240 450	Kombischraube M5 x 16 / combined screw / vite	4
21	230 900	Dichtring / sealing ring / anello guarnizione	1
22	963 967	Ablaßschraube / plug screw / vite	1
23	938 950	Druckfeder / spring, air regulating screw / molla vite aria	1
24	963 860	Luftregulierschraube / air regulating screw / vite aria	1
25	938 940	Druckfeder / spring, adjustment screw / molla vite minimo	1
26	963 850	Stellschraube / adjustment screw / vite minimo	1
27	261 810	Handhebel kpl. / choke lever assy. / dispositivo starter completo	1
28	239 840	Blattfeder / spring / molla ballestra	1
29	963 795	Startkolben mit Dichtung / starting piston w. gasket / pistoncino starter con guarnizione	1
30	938 925	Druckfeder / spring, starting piston / molla pistoncino starter	1
31	963 817	Startgehäuse / housing, starting piston / corpo pistoncino starter	1
32	260 495	Gummikappe / rubber cap / gomma tappo corpo pistoncino aria	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
33	942 546	SK-Mutter M6 x 0,75 / hex. nut / dado registro filo gas	1
34	241 445	Stellschraube M6 x 0,75 / adjustment screw / registro filo gas	1
35	960 980	Gummitülle / rubber grommet / cappuccio registro filo gas	1
36	260 581	Entlüfterschlauch 120 mm / vent line / tubo dell'aria	2

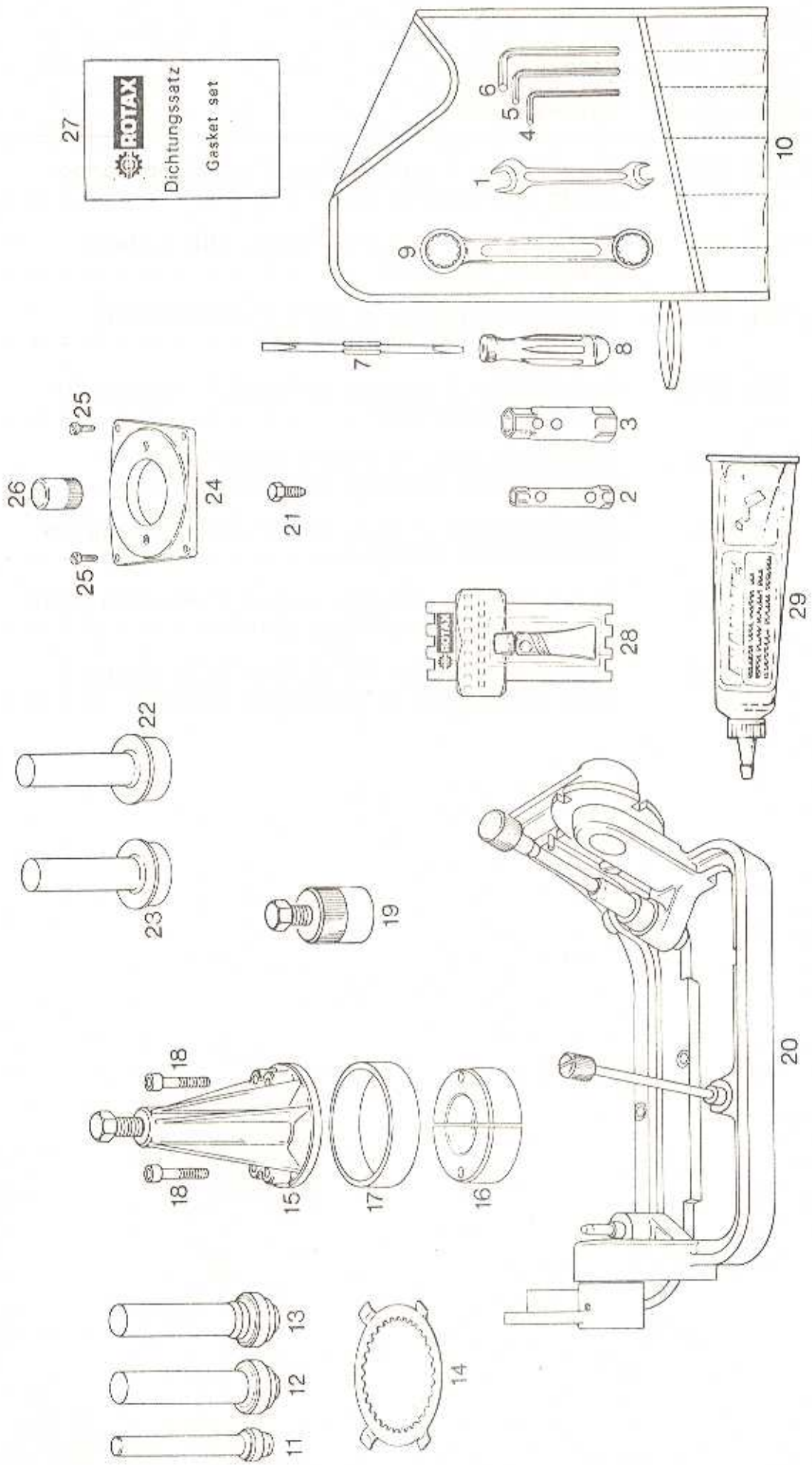


Vergaser für Type 174 GS
Carburetor for Type 174 GS
Carburatore per Tipo 174 GS

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
1	291 857	DS-Startvergaser 84/32/3422 / BING double float carburetor / carburatore BING	1
2		Vergasergehäuse kpl. (nicht als Ersatzteil lieferbar, Vergaser kpl. muß verwendet werden) / carburetor housing (not available as spare part, use carburetor assy.) / corpo carburatore	1
3	261 635	Gasschieber / carburetor piston / valvola gas	1
4	261 641	Düsennadel / jet needle / spillo valvola .	1
5	261 650	Halteplättchen / holding plate / fermo spillo valvola	1
6	227 635	Federtasse / plastic spring cup / custodia molla valvola gas	1
7	239 700	Schieberfeder / spring, carburetor piston / molla valvola gas	1
8	261 670	Gummidichtring / rubber ring / anello coperchio valvola	1
9	261 660	Deckelplatte / cover plate / coperchio valvola	1
10	241 430	SK-Schraube M5 x 12 / hex. screw / bulloncino fissaggio coperchio valvola gas	2
11	963 145	Leerlaufdüse 60 / idler jet 60 / getto minimo 60	1
	963 140	Leerlaufdüse 50 / idler jet 50 / getto minimo 50	
	963 144	Leerlaufdüse 45 / idler jet 45 / getto minimo 45	
	963 142	Leerlaufdüse 40 / idler jet 40 / getto minimo 40	
12	261 705	Schwimmernadel mit Vitonsp. / float needle with VITON tip / spillo galleggiante . . .	1
13	261 710	Klemmbügel / clip, float needle / fermo spillo galleggiante	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
14	261 692	Zerstäuber angesetzt / diffuser / diffusore	1
15	261 608	Nadeldüse 2,70 / needle jet 2,70 / polverizzatore 2,70	1
16	963 130	Mischrohr / mixing tube / porta getto . . .	1
17	268 983	Düse 150 / main jet 150 / getto 150	1
	268 981	Düse 140 / main jet 140 / getto 140	
	268 982	Düse 145 / main jet 145 / getto 145	
	268 984	Düse 155 / main jet 155 / getto 155	
	268 985	Düse 160 / main jet 160 / getto 160	
18	261 625	Siebhülse / sieve sleeve / filtro getto . .	1
19	963 192	Schwimmer / float / galleggiante	1
20	929 700	Stift / pin / perno galleggiante	1
21	830 720	Dichtung / gasket, float chamber / guarnizione vaschetta	1
22	963 170	Schwimmergehäuse / float chamber / vaschetta	1
23	963 180	Federbügel / spring clip / molla chiusura vaschetta	1
24	938 640	Feder / spring, adjustment screw / molla vite minimo	1
25	963 160	Stellschraube / adjustment screw / vite minimo	1
26	831 710	O-Ring / O-ring / gommino vite aria	1
27	963 155	Luftregulierschraube / air regulating screw / vite aria	1
28	256 033	Ölleitung 160 mm / vent line / tubo benzina	2
29	268 847	Startkolben mit Dichtung / starting piston w. gasket / pistoncino starter con guarnizione	1
30	239 730	Druckfeder / spring, starting piston / molla pistoncino starter	1
31	261 770	Startergehäuse / closure screw / corpo pistoncino	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	Stück Qty. Qtá.
32	260 490	Gummikappe / rubber cap / gommino tappo guida pistoncino aria	1
33	942 540	SK-Mutter M6 x 0,75 / hex. nut / dado registro filo gas	1
34	241 440	Stellschraube M6 x 0,75 / adjustment screw / registro filo gas	1
35	260 370	Gummitülle / rubber grommet / cappuccio registro filo gas	1
36	261 750	Handhebel kpl. / choke lever assy. / dispositivo starter completo	1
37	261 200	SK-Mutter M5 / hex. nut / dado fissaggio dispositivo starter	2
38	945 750	Federring A5 / lock washer / ranella vite fissaggio dispositivo starter	2
39	240 791	Zylinderschraube M5 x 10 / cyl. screw / vite fissaggio dispositivo starter	2



104

Werkzeug / Tools / Attrezzi

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 124 MC Stück/Qty./Qtá.	174 GS
1 - 10	277 780	Werkzeugsatz kpl. / tool kit, owners / truss ferri	1	1
1	276 065	Doppelmaulschlüssel 10/13 mm / fork wrench / chiave fissa	1	1
2	876 220	Steckschlüssel 11/13 mm / socket wrench / chiave a tubo	1	1
3	277 411	Steckschlüssel 17/21 mm / socket wrench / chiave a tubo	1	1
4	277 790	SK-Stiftschlüssel 4 / wrench, int. hex. screw / chiave a brugola	1	1
5	876 360	SK-Stiftschlüssel 5 / wrench, int. hex. screw / chiave a brugola	1	1
6	277 810	SK-Stiftschlüssel 6 / wrench, int. hex. screw / chiave a brugola	1	1
7	277 830	Schraubenziehereinsatz / insert for screw driver / inserto cacciavite	1	1
8	277 840	Schraubenziehergriff / grip for screw driver / manico cacciavite	1	1
9	277 825	Ringschlüssel 22 x 24 / ring wrench / chiave a stella	1	1
10	876 195	Werkzeugtasche schwarz / tool bag / busta per attrezzi	1	1
11	277 850	Montagestempel zur Montage des WD-Ringes 230 355 / oil seal insertion jig, to mount oil seal 230 355 / attrezzo	1	1
12	277 861	Montagestempel zur Montage des WD-Ringes 230 395 / oil seal insertion jig, to mount oil seal 230 395 / attrezzo	1	1
13	277 870	Montagestempel zur Montage des WD-Ringes 230 421 / oil seal insertion jig, to mount oil seal 230 421 / attrezzo	1	1
13	277 875	Montagestempel zur Montage des WD-Ringes 230 425 / oil seal insertion jig, to mount oil seal 230 425 / attrezzo	1	1

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Rizambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 124 MC Stück/Qty./Qtá.	174 GS
14	277 885	Mitnehmerfixierung / clutch hub locking tool / attrezzo bloccaggio frizione	1	1
15	876 296	Abzieher kpl. / puller assy. for bearing on crankshaft / estrattore .	1	1
16	277 890	Ringhälfte / ringhalf for puller / attrezzo	2	2
17	977 480	Ring / ring for puller / attrezzo .	1	1
18	840 680	Zylinderschraube M8 x 40 / cyl. screw w. int. hex. / brugola fissaggio attrezzo	2	2
19	277 807	Abzieher kpl. / puller assy. for flywheel / estrattore volano	1	1
20	277 915	Montagebock / assembly trestle / attrezzo supporto motore	1	1
21	241 965	Fixierschraube M8 x 30 / locating bolt for crankshaft / fermo bloccaggio albero motore	1	1
22	276 190	Montagestempel kpl. für Gehäusering KS 260 400 / plastic ring insertion jig, clutch side / attrezzo mon- taggio anelli teflon per cuscinetto	1	1
23	276 200	Montagestempel kpl. für Gehäusering MS 260 390 / plastic ring insertion jig, magneto side / attrezzo mon- taggio anelli teflon per cuscinetto	1	1
24	276 910	Abziehplatte für Gehäusehälfte / plate for puller, crankcase half / lamina estrattore carter	1	1
25	840 351	Zylinderschraube M5 x 20 / cyl. screw / brugola	4	4
26	276 920	Schutzkappe / protection cap / cappello protettivo	1	1
27	292 154	Dichtungssatz kpl. / gasket set assy. / serie guarnizione	1	-
27	292 153	Dichtungssatz kpl. / gasket set assy. / serie guarnizione	-	1
28	899 786	Schraubensicherungsmittel 6 ccm, LOCTITE blau / means of securing LOCTITE blue 6 c.c. / flacone loctite blu 6 c.c.	nach Bedarf as requ. a richiesta	

Bild Nr. Ill. No. Fig.	Teile Nr. Part No. Ricambi-N.	Bezeichnung Description Descrizione	124 GS 124 MC Stück/Qty./Qtá.	174 GS
29	899 682	Flanschdichtung Spezial 50 ccm, LOCTIT weiß / LOCTITE sealing material, white 50 c.c. / flacone loctite bianca 50 c.c.	nach Bedarf as requ. a richiesta	